

TYGODNIK ROLNICZO-PRZEMYSŁOWY

wydawany przez c. k. Towarzystwo gospodarczo-rolnicze Krakowskie.

Wychodzi w Krakowie raz na tydzień. Cena przedpłaty: półrocznie zlr. 2 kr. 30 mk., rocznie zlr. 5 mk. Na prowincji, z przesyłką półrocznie zlr. 3, rocznie zlr. 6 mk. Pieniądze prenumeracyjne nadsyłane być mają *franco* pocztą pod adresem: **do Redakcji Tygodnika rolniczo-przemysłowego** w Krakowie, w biurze c. k. Towarz. gosp. rolniczego, przy ulicy Szewskiej Nr 335/6 z wyrażeniem: *pieniądze prenumeracyjne*, gdzie również adresowane być winny *franco* wszelkie zgłoszenia się przedmiotu pisma tego dotyczące. W Królestwie Polskiem przyjmują przedpłatę wszystkie Urzędy pocztowe za cenę półroczną rs. 3 kop. 8.

Przyjmują się: 1) wszelkie korespondencje, odezwy i rozprawy celowi pisma odpowiednie. 2) Ogłoszenia, obwieszczenia, doniesienia, uwiadomienia wszelkiego rodzaju, te ostatnie za opłatą: od wiersza petytowego za jednorazowe umieszczenie 3 kr. mk. za następne po 1 1/2 kr. mk. z dopłatą 10 kr. za każde ogłoszenie na stempel rządowy.

OGŁOSZENIE PRZEDPŁATY

NA ROK 1857.

Tygodnik będzie wychodził jak dotąd w tych samych warunkach, w tych samych perjodach. — Zewnętrzna strona nie ulega zmianie — ku wewnętrznej zwróciliśmy szczególne nasze usiłowania. Spodziewamy się zasłużyć na to uznanie, żeśmy się z obietnic naszych wywiązali, chociaż nadspodziewanie mały zasiłek ze strony prenumeraty szedł nam ku pomocy, tak, iż nieraz ztąd powstałe trudności własnymi siłami usuwać byliśmy zmuszeni. Szanowna Publiczność raczy ocenić wytrwałość naszą — i pomna na jedyne w naszej prowincji istniejące pismo rolnicze perjodyczne, zechce wesprzeć jego dążenia ku dobru powszechnemu skierowane.

Dzięki składamy tym, którzy łaskawi byli dla naszego pisma i mniemamy, że nadal swę łaskawości nie uchylą.

Dla tych coby pragnęli mieć drugie półrocze Tygodnika r. b. albo cały rocznik jego, możemy jeszcze przesłać z zapasów naszych według życzenia.

Ceny przedpłaty i inne warunki powyżej wskazane.

Kwestja projektu Szkoły rolniczej.

Dla zaspokojenia słusznej troskliwości wielu z pomiędzy czytelników Tygodnika, którzy przez nadesłanie uwag swych nad projektem zamierzonej przez nasze towarzystwo gospodarcze niższej praktycznej szkoły rolniczej, dali dowód nieobojętnego uznania ważności i potrzeby takiej szkoły w kraju naszym, postanowiliśmy dać krótki pogląd czynności w tej mierze przez towarzystwo dokonanych.

Na posiedzeniu ogólnego zebrania Członków w lutym r. b. odbytém przedstawił Komitet myśl swoją i główne zasady

zamierzonej przezeń szkoły rolniczej. Wypadkiem długich rozpraw nad przedmiotem tym toczonych, z których udzieliłmy sprawozdanie w Nrach 9 i 10 Tygodnika, zapadła jednomyślna uchwała: iż Zgromadzenie ogólne uznaje, że zakład mający na celu kształcenie moralnej, uczciwej i praktycznie do prac gospodarskich usposobionej czeladzi, odpowiada potrzebom kraju: zaleca przeto Komitetowi wypracowanie całkowitego projektu, w celu przedłożenia takowego pod decyzję przyszłego ogólnego Zebrania i upoważnia go już teraz do uzyskania przyzwolenia Wysok. Rządu i przedsiębrania kroków jakie uzna za potrzebne dla przedsięgo urzeczywistnienia w zasadzie przyjętej myśli.

Stosownie tedy do powyższej uchwały, Komitet powierzył bez zwłoki Komissji z grona swego wybranej zajęcie się tym ważnym przedmiotem.—Komissja ta, mając wzgląd na znaczne fundusze jakich założenie każdej praktycznej szkoły rolniczej wymaga, niemniej na spostrzeżenia i uwagi na ogólnem Zgromadzeniu czynione, uznała za potrzebę rozszerzyć zakres działania zamierzonej szkoły, która początkowo jedynie do kształcenia czeladzi folwarcznej przeznaczoną być miała. Projekt przygotowany przez Komissję, odczytany i rozebrany na posiedzeniu Komitetu d. 4 marca, na które, przez wzgląd na ważność przedmiotu, zebrało się liczne grono Członków Towarzystwa do Komitetu nie należących, przedstawiony został. przy stosownym wyjaśnieniu rzeczy, Wysokiemu Prezydium krajowemu, które raczyło udzielić pozwolenie na podanie go do wiadomości publicznej.

Jakoż w Nrze 12 Tygodnika z r. b. wydrukowanym został *Projekt Statutu dla szkoły praktycznej gospodarstwa wiejskiego*, wraz z odezwą Komitetu, który pragnąc przedewszystkiem korzystać z wszechstronnych spostrzeżeń nadsyłanych z kraju, by w ich duchu i wedle uznanej słuszności projekt swój sprostować, ulepszyć i o ile tylko można najwłaściwiej do potrzeb i celu zamierzonego ułożyć zdołał, o liczne nadsyłanie stosownych uwag najusilniej upraszał.

Spostrzeżenia żądane z różnych stron nadeszły, a wreszcie i na Zgromadzeniu ogólnem, podczas wystawy gospodarskiej w czerwcu zbranem — jakkolwiek pora okazała się mniej sposobną do przeprowadzenia stanowczej w tej mierze dyskusji i decyzji — powzięto ztémwszystkiem dokładniejsze nieco wyobrażenie o sposobie zapatrywania się na ten przedmiot i o życzeniach kraju względem przeznaczenia i kierunku zamierzonej szkoły.

Komissja przeto do ułożenia projektu wyznaczona*), w dalszym ciągu swęj pracy, wzięwszy pod rozważę zdania tak w Tygodniku drukowane jak i Komitetowi nadesłane, przyszła do przekonania, iż, o ile z tych uwag wnosić można, głos powszechny uznaje szkołę dla *czeladzi* za mniej potrzebną, a kosztowną, jeśli przeważnie co do liczby kształcić będzie parobków, którzy i tak pod dobrym kierunkiem gospodarzy, pracą samą usposobić się mogą; że więc raczej całą usilność zwrócić należy na kształcenie tak zwanych *gospodarzy folwarcznych*, ze wszystkimi czynnościami* folwarcznemi praktycznie obeznanym, ale zdolnym zarazem pojąć cel ich i niemi pokierować, a obok tego z charakteru zaufania godnych.

Dla zadosyćuczynienia temu jak się zdaje powszechnemu życzeniu, wypadaloby, zdaniem Komissji, zbliżyć do siebie obadwa projektowane w statucie oddziały szkoły gospodarskiej, uważając je raczej jako stopnie, czyli jako klasy tego samego kursu nauki, a nie jako całkiem odmienne rodzaje wychowania: co się tęp stosowniejszém wydaje, gdy każdy zdolniejszy czeladnik, umiejący czytać, pisać i rachować,

może wyjść z czasem na gospodarza folwarcznego, nie tylko w szkole, ale nawet w zwyczajnym trybie praktycznego gospodarstwa.—W tym celu sądzi Komissja, iż zmiana ta dałaby się w ten sposób w statucie przeprowadzić, ażeby *wszyscy bez wyjątku* uczniowie szkoły praktycznej gospodarstwa obowiązani byli przechodzić przez oddział czyli klasę pierwszą, przygotowawczą czyli czeladnią, z tej zaś, jedynie odznaczający się i z nauk początkowych kwalifikowani postępowaliby do klasy drugiej, pobierając tam wychowanie wyższe, acz nie wychodzące ze sfery istotnej wiejskiej prostoty.—(Że się znajdować będą w tym oddziale tak ukwalifikowani, zastrzega już § 2. I. 1 d. projektowanego Statutu, stanowiący, iż „z pomiędzy ubiegających się o miejsce w zakładzie, pierwszeństwo dane będzie umiejącym czytać i pisać po polsku i posiadającym dostateczną znajomość czterech głównych działań arytmetycznych“).—Każda klasa trwałaby dla ucznia dwa lata. Ci zaś, którzyby nie postąpili do klasy wyższej, dla braku zdolności i kwalifikacji, nabywaliby dalszej wprawy do wykonywania robót praktycznych w klasie pierwszej przez drugie dwa lata, po upływie których otrzymaliby świadectwo.

Oczywista, iż przyjmując za zasadę przeprowadzenie poprzednio *wszystkich* uczniów przez praktyczne wykonywanie robót gospodarskich, musiałaby szkoła otworzyć się i trwać przez pierwsze dwa lata z samą tylko klasą pierwszą t. j. niższą, przygotowawczą. Liczba jej uczniów wynosiłaby mogła od początku 30tu, a w miarę postępowania niektórych do klasy drugiej, dopełniałaby się na nowo. Gdyby liczba uczniów klasy drugiej ograniczoną była do 20tu, a pierwsza zachowała i nadal liczbę 30tu, dla dostarczania odpowiednio uzdolnionych klasie drugiej, natedy liczba ogólna wychowalców szkoły mogłaby stale wynosić około 50 uczniów.

Zdawało się następnie Komissji, iż gdy wedle takiej zmiany, obadwa oddziały szkoły przestałyby istnieć samodzielnie —jak to miało miejsce w projekcie Statutu—ale stanowiłyby tylko dwie klasy tegoż samego kursu, nie dałaby się utrzymać projektowana w statucie zasada bezpłatności w oddziale pierwszym, przy dosyć wysokiej opłacie w oddziale drugim; trudno jej bowiem żądać po dwóch latach, wcale nie pobierając z początku. Zdaniem przeto Komissji, przywiązując opłatę do osoby a nie do rodzaju wychowania tj. do klasy, należałoby ją pobierać od wszystkich uczniów bez wyjątku, po zlr. 50 mk. rocznie, z pozostawieniem Komitetowi prawa uwolnienia od niej w szczególnych przypadkach. Gdy czas trwania całkowitego kursu dla jednego ucznia wynosiłby lat cztery, tedy opłata po 50 zlr. rocznie byłaby bardzo umiarkowaną od czeladnika; dla młodzieńca zaś, któryby przeszedł następnie do klasy wyższej, opłata przez lat 4 po 50 zlr. uiszczana wyniosłaby tyle, jak gdyby płacił po 100 zlr. rocznie za dwuletni tylko pobyt w klasie wyższej, jak właśnie stanowi § 2, II, 2 projektowanego Statutu.—Możnaby wszakże, pobierając już opłatę od początku, z większą łatwością podnieść ją nieco na te drugie dwa lata.

Ubiór, jako mundur, dostawaliiby uczniowie od zakładu bezpłatnie, ubiór wiejski lub mało się od niego różniący.

*) Hr. Adam Potocki — hr. Henryk Wodzicki — Ludwik Szumańcowski — Franciszek Paszkowski — Karol Langie — X. Adam Jakubowski — Ludwik Straszewski.

Przechodząc do klasy wyższej, otrzymywaliby i mundur i stół lepszy, jako odznaczenie, nie wychodzące jednakże z granic prostoty wiejskiej.

Nadając tedy szkole zupełnie jednolity charakter i kierunek jej zwracając głównie ku kształceniu gospodarzy folwarcznych, ale z przeprowadzeniem ich poprzednio przez wykonywanie czysto praktycznych zatrudnień w klasie pierwszej,—samo przez się przyjmowanie praktykantów (§ 3 Statutu) nie mogłoby mieć miejsca.

Co się zaś tyczy oddziału osobnego dla sposobienia czeladzi żeńskiej i gospodyń folwarcznych, pomimo iż myśl ta, jakkolwiek ogólnie za pożyteczną uznana, zdawała się nasuwać niektórym krytykom projektu w przeprowadzeniu jej praktycznym niejaki obawy:—Komisja ztémwszystkiem, po dojrzałym rozbiorze przedmiotu, oświadczyła się na nowo za utrzymaniem tego oddziału, tak jak o nim § 11 Statutu postanowił. „Jest to bezwątpienia trudnością—mówi sprawozdawca Komisji”—ale zarazem i korzyścią w administracji zakładu, gdy przez kobiety roboty właściwe kobietom lepiej dokonywane będą, a kształcić się w nich mogą gospodynie folwarczne, których brak i potrzeba tak dotkliwie czuć się daje w gospodarstwach wiejskich. Sprzeczność ustąpi, gdy zważymy, że istnienie i powodzenie całego zakładu oprócz musimy na zbawczym i jaknajściślejszym rygorze. Religja, praca i obejście się, tudzież karność sprawiedliwa i surowa utrzymać zdołają ducha jednego i prawego. W tych warunkach, to co się wydaje rzeczą do pogodzenia trudną, obróci się owszem na korzyść wychowania i obyczajów“.

Uwagi te Komisji przedłożone na posiedzeniu Komitetu d. 1 grudnia, dały powód do dyskusji, których treść wypisujemy z protokołu.

Hr. Wodzicki przechylając się za zdaniem, aby kształcenie gospodarzy folwarcznych było głównym celem szkoły, a podrzędnym kształcenie czeladzi, sądzi potrzebnym, aby przyjmując uczniów, innych już po nich wymagano kwalifikacji, niż postanowionych w pierwotnym projekcie dla kandydatów oddziału niższego.

Szumaniczowski przeciwnie nie jest za ograniczeniem kwalifikacji, bo w początkach nieuzdolniony może się jednak w ciągu dwóch lat do wyższej klasy usposobić.

Paszkowski zaś, popierając to zdanie, objaśnia, iż w projektowanej zmianie chciano tylko ująć w systemat, co się zwykle dzieje w praktyce, tj. iż dozorczy przechodzą pierwę przez niższe stopnie w gospodarstwie.

Hr. Potocki znajduje, iż między zasadniczą myślą pierwotnego projektu a proponowaną zmianą wielka zachodzi różnica, nad którą przedewszystkiem zastanowić się wypada.

Mniema, iż chodzi o zupełną reformę gospodarstw naszych. Dotąd uważano ekonoma za jeden z niższych szczebli klasy wyższej i tego, wymagały potrzeby administracyjne: dzisiejsze zmiany wymagają, aby zarządca folwarku był człowiekiem fachu, a zatem pierwszym w hierarchji pracujących, i to jest głównym celem pierwotnego projektu, którego z uwagi spuszczać nie należy.

Jeżeli postanowionem będzie pobieranie odpłaty od wszystkich uczniów, to ją mogą, a raczej zechcą uścić tylko ludzie zamożniejsi, np. oficjaliszci za swoje dzieci, które przyniosą z sobą właściwe tej klasie usposobienie i wyjdą ze szkoły z usposobieniem terażniejszych naszych oficjalistów, co nie jest celem jaki sobie zamierzamy: nie zechcą wziąć się do roboty osobiście, ale zapragną od razu robotą kierować i zarządzać, a tego im nikt nie powierzy.

Trzeba sobie cel ściśle postawić, a wtedy i żądania właściwe od szkoły miejsca mieć nie będą. Nie należy wcale szerzyć nawet myśli, że wychodzący ze szkoły może być zaraz użytym do zarządu, dozoru itd.; wychodząc z niej raczej, powinien jąć się praktycznych zatrudnień w gospodarstwie, a potem dopiero może zostać gospodarzem folwarcznym. Będzie zatem zrazu praktykantem tylko: i tu właśnie spotkać może szkołę zarzut, dla czego nie sposobila raczej do tego zawodu młodzież więcj ukształconą.

Z tego też powodu jest *hr. Potocki* za utrzymaniem oddziału w pierwotnym projekcie przyjętego, tj. rozdzielenie zupełne nauki praktycznych wyłącznie pracowników od kształcących się więcj teoretycznie; uważa bowiem, iż proponowana zmiana wprowadza element, który zwichnie cel szkoły, gdyż wychodząca z niej młodzież będzie praktycznie tylko wykształconą, a prezentować się będzie z pretensjami ludzi teoretycznych. Chce przeto, aby dla utrzymania głównie praktycznego charakteru szkoły i kształcenia ludzi nie cofających się przed pracą osobistą, przyjmowano przedewszystkiem młodzież ze stanowiska swego w tym kierunku usposobioną, a że pospolicie niezamożną, więc też, jak pierwotny projekt stanowi, bezpłatnie.

Hr. Wodzicki, wyjaśniając pobudki Komisji, oświadcza, iż gdy ze zdań nad statutem objawionych pokazuje się, że kształcenie czeladzi uważane jest za mniej potrzebne, to spowodowało myśl zmiany pierwotnego projektu; nie sądzi wszakże, aby zmiana ta wprowadzała element którego uniknąć chcemy, bo owszem szkoła starać się będzie brać uczniów z najniższej sfery i przeprowadzić ich stopniowo do celu. Różnica główna między statutem a proponowaną zmianą zachodzi w tém, iż dla wszystkich uczniów bieg nauk ma być jednakowy, tj. iż każdy bez wyjątku przejść winien przez dwuletnie praktyczne wykonywanie robót.

Hr. Potocki, streszczając raz jeszcze myśl swoją, uważa, iż zadaniem zamierzonej szkoły ma być przyjsie w pomoc ku przeprowadzeniu koniecznego przekształcenia stosunków gospodarskich.—Pierwszym do tego warunkiem jest, aby nadać wychowaniu uczniów zupełnie inny charakter pod względem ukształcenia, zwyczajów, pretensji itd.; a więc i szkole nadać raczej, choćby nawet przesadnie, kierunek bardziej gminny. Skoro zapowiadamy z góry, że kształcimy gospodarzy folwarcznych—czego nie będzie i być nie może, bo na takich usposabia się dopiero uczniowie po praktyce w folwarku—więc kształcimy rzeczywiście przyszłych praktykantów gospodarstwa. Jeżeli zaś ma być zadaniem naszym kształcenie czeladzi, któraby się po odbyciu praktyki wyrobiła

*) Czł. Komit. Franciszek Paszkowski.

mogła na gospodarzy folwarcznych, to postawmy wyraźnie za główny cel szkoły kształcenie *czeladnika*.

Hr. Wodzicki, opierając się na zdaniach w tej mierze z kraju powziętych, twierdzi, iż nie zdołamy wpoić przekonania o potrzebie czeladzi, bo wszyscy chcą gospodarzy folwarcznych.

Hr. Potocki nie odrzuca bynajmniej ostatecznego celu kształcenia gospodarzy folwarcznych, ale mu o to idzie, jaką drogą, jaką praktyką będą do tego dochodzić, to jednak zawisło od charakteru w jakim wychodzić będą ze szkoły. Idzie mu o to: czy uczeń wyszedłszy ze szkoły, będzie odbywał praktykę jako czeladnik folwarczy, wykonywający osobiście wszystkie czynności, czy też jako luźny praktykant, używany tylko do szczególnych poruczeń i kształcący się tą drogą na gospodarza folwarcznego? Mniema bowiem, iż w ostatnim razie wyjdzie na zwykłego oficjalistę surdutowego, tu zaś chodzi o to, aby był pierwszym między robotnikami: jest więc z tego powodu za utrzymaniem określenia celu szkoły zawartego w § 1 Statutu *),

Hr. Wodzicki, zgadzając się na myśl zasadniczą przewodniczącą zdaniu *hr. Potockiego*, nie może pominąć bez uwzględnienia opinii kraju, od którego czynnego współudziału istnienie szkoły głównie zawisło; uważa przeto, iż forma w jakiej cel szkoły przedstawionym będzie krajowi nader jest ważną. Baczycie więc tu należy, aby nie zrazić opinii, a ta, jak wiadomo, przeciwna jest szkole dla *czeladzi*.

Dr. Alth sądzi, iż zmiana proponowana więcej rzeczywistocie odpowiada życzeniu *hr. Potockiego* niż projekt pierwotny: stanowiąc albowiem, iż każdy uczeń bez wyjątku poczynąć musi naukę od dwuletniego wykonywania robót praktycznych, szkoła prawdopodobnie nie tak wielu znajdzie ochotników pomiędzy dziećmi oficjalistów, jak raczej ściągać będzie dzieci włościan.

Hr. Potocki oświadcza, iż nie jest bynajmniej przeciwny uczęszczaniu do szkoły dzieci oficjalistów, sądzi owszem iż będą do niej chodzić i jest pożądanem aby chodzili; chce tylko, aby z góry mieli przekonanie, że wyjdą ze szkoły w charakterze ludzi ukształconych, a raczej przeznaczonych zrazu li tylko do praktycznej roboty, i dla tego żąda, aby charakter ten określony był dobitnie celem dla szkoły wytkniętym.

X. Jakubowski sądzi, iż jak w każdej innej szkole, tak i tu, przy tej samej nauce, różny może być postęp, różne ukształcenie uczniów, a wedle tego i uzdolnienie ich do różnych zatrudnień. Nie widzi tedy powodu klasyfikowania z góry charakteru czyli przeznaczenia uczniów wychodzących ze szkoły; gdyż każdy z nich użytym będzie stosownie do swego uzdolnienia. Mniema tedy, iż i w określeniu celu szkoły dostatecznym będzie powiedzieć w ogóle, iż kształcić będzie młodzież do zawodu rolniczego.

Po dalszej jeszcze pobieżnej dyskusji, zgodzono się w ogóle na następujące główne zasady, mające służyć Komisji

za podstawę do szczegółowego przeprowadzenia zmian w projekcie:

—Cel szkoły: sposobienie do zawodu rolniczego i gospodarskiego młodzieży, któraby się wykształcić mogła na gospodarzy folwarcznych.

—Przeprowadzenie wszystkich bez wyjątku uczniów przez wykonywanie osobiste robót praktycznych,—a więc jednolity kurs nauki

a przeto:

—Jednolitość charakteru wychodzących ze szkoły, stopniowana tylko zaświadczeniami klas odbytych i lat w szkole przepędzonych.

—Przechodzenie przez wyższe klasy warunkowane przez chęć uczniów i ich postępy w pierwszych latach.

—Słowem jedna szkoła podzielona na klasy.

Wedle tych głównych zasad przerobiony projekt Statutu, przedłożony być ma pod rozprawę i ostateczną decyzją najbliższego ogólnego zgromadzenia, pierwszych dni marca odbyć się mającego.

Spodziewać się wypada, że Członkowie towarzystwa przybywający licznie na to posiedzenie, zechcą wziąć żywy udział w doprowadzeniu do skutku tyle pożądanego zamiaru, a zdanie swe w dyskusji oprą na gruntownym i wszechstronnym zgłębieniu przedmiotu: wszakże i wcześniej nadesłane uwagi byłyby dla Komisji pożądaną w ich pracy skazówką, a w każdym razie zamieszczone w Tygodniku przyczynią się do rozjaśnienia tej ważnej, a tak rozmaicie pojmowanej kwestji.

O środkach wytepienia pérzu.

Co robić z pérzem? pyta pan A. G. w Nrze 48 Tyg. rol. przem. gdy się gość ten nieproszony tak wielmożnie na naszej ziemi rozpościęra. Co robić z pérzem, gdy środki zwykłe na wytepienie go używane nie skutkują?

Snać znużony długą a bezowocną walką, składa broń wyszczerbioną, podaje rękę wrogowi, zawiera z nim zaczepne i odporne przymierze, a wzmocniwszy własną armję dzielniemi jego hufcami, o których pokonanie napróżno się kusił, ciągnie przeciw innemu nie mniej niebezpiecznemu a nieszczęściem zbyt często gospodarstwa nasze nawiedzającemu nieprzyjacielowi, którym jest—brak nawozu.

Potępiać zrzeczny obrót, nadany trudnemu wyznać należy położeniu, nie jest bynajmniej moim zamiarem; nasuwa mi się jednakże uwaga, którą bym licznymi z historii przykładami poprzeć był w stanie, gdyby tutaj było miejsce po temu, że nieprzyjaciół, który w długich walkach miał sposobność przekonać się o przewadze sił swoich, bywał po wszystkie czasy niebezpiecznym sprzymierzeńcem, że gdy go dla własnej obrony, z przeważnemi szczególnie siłami, na swoją wpuściliśmy ziemię, wtedy nawet ustąpić nie chciał, gdy pomoc zbytęzną a obecność jego ciężarem nam była. — Chciałbym być fałszywym wieszczem, lecz kto wie czy rolę sprawioną kompostem z pérzu utworzonym ten sam los nie spotka.

*) „Szkoła praktyczna gospodarstwa wiejskiego usposabiać będzie dla wiejskich gospodarstw: ile możliwości wszechstronnie uzdatniać czeladź, tudzież gospodarzy folwarcznych.“

Bynajmniej ja tu nie chcę uwłaczać wielkim zaletom tej rośliny, czy to użytą na krew czyszczącą herbatę, czy jako ochronę strzech naszych od gwałtownych wichrów, czy nawet na pomnożenie nawozu; zarozumiałością bowiem byłoby z mej strony, przepowiednię wyżej wymienioną uważać za niechybnie ziścić się mającą: ja przecież staram się unikać bliższych z pierzem stosunków i innym bym toż samo czynić radził; a jeżeli ktoś w żaden sposób bez niego obejść się nie może, niech, zamiast go uprawiać na całej przestrzeni podług zajętych obszarów, raczej osobną dlań założy plantację (jak np. dla bulwy); należy on bowiem do roślin wielce rolę wyczerpujących, a środki w naszych gospodarstwach na wytopienie go używane, więcej niż on sam roli szkody przynoszą.

Nieraz patrząc z jaką usilnością rolnik dla wygubienia pέρzu rolę swoją radził wzdłuż, w poprzek, na ukos i t. d. nie zważając nawet niekiedy, by drogiego czasu nie tracić, na kilkodniową słotę, mimowolnie przychodziła mi na myśl bajka Krasickiego: „Jak zaczął palką machać niemyślący wiele, zamiast wilka co uciekł zabił swoje ciele“. — Ba tu gorzej wypadło bo wilk nie uciekł a ciele nieżywe. — Dla tego, ponieważ choroba równie jak lekarstwo pożytku nie przynosi, lecz ostatnich pożywnych dla zboża soków naszą i tak wypłonią pozbawia rolę, chociaż by pέρz stanowić miał kiedyś materiał do wyrabiania chleba naszego powszedniego, na ten moment przynajmniej nie przestanę powtarzać: „ego attamen Carthaginem delendam esse censeo“. A gdy mnie kto zapyta, mam-że li armję w szyk bojowy sprawioną, aby nią na nieprzyjaciela uderzyć, że tak śmiało w słowach przeciw niemu występuje? to mu w odpowiedzi przypomnę Fabjusza i obóz Kartagińczyków pod Kapuą, aby udowodnić, że ostrze miecza nie jest jedynym środkiem pokonania nieprzyjaciela, jak również jestem przekonany, że ostrze lemmiesza, a tém mniej radlicy, nie jest środkiem wytopienia pέρzu.

Lecz odsuńmy na bok żarty, cytacje, porównania i figury retoryczne, przedmiot jest dosyć ważnym aby go na serio i że się tak wyrażę technicznie traktować.

Pέρz jest wybrédnym w wyborze ziemi na której się krzewi: napróżno byś go szukał na stromych górach naszego Bieszczadu, lub wśród lotnych piasków okolic Szczakowy; lecz za to zalega bujne nadrzeczne niziny, żyzne pagórki Proszowskiego i Szkalnierskiego, głębokie pokłady czarnej ziemi Bełzkiej, słowem wybrał sobie za siedzibę te właśnie okolice, któreby śpichlerzem naszym nazwać można i z tego właśnie względu największą nam krzywdę wyrządza. Śmiało rzec można, że wygubienie pέρzu produkcję cerealiów znacznie podnieść by mogło, dla tego jeszcze raz powtarzam: warto się nad środkami wiodącymi do tego celu rozwaźnie zastanowić.

Gdyby mnie kto zapytał, co czynić wypada aby pέρz w roli stłumić? odpowiedziałbym bez wahania: gospodaruj dobrze na kawałku ziemi którym cię Opatrzność obdarzyła, a niebédziesz miał przyczyny na pέρz się uskarżać, wyniszczysz go jeżeli się w roli znajdował, nie dasz mu się ująć, jeżeli

go w niej nie było. — Odpowiedź ta w całym słowa znaczeniu prawdziwa—gdyż to rzecz pewna, że ktoby wszelkim warunkom właściwego zmianowania, dobrej uprawy i odpowiedniego nawożenia zadosyć uczynił, ten pέρzu w roli swojej nawet na lekarstwo nie znajdzie—odpowiedź ta mówię, wiem dobrze, nikogo nie zadowolni, gdyż zbyt obszernym jest zakres nauki rolnictwa na dzisiejszym jej stanowisku, aby mógł być przystępnym ludziom ciężko na kawałek chleba pracującym: trudnoż od nich wymagać, aby porzuciwszy zagon przenieśli się do Altenburga lub Dublan, albo też trawili czas na czytaniu książek, które zebrane, sporą bibliotekę stanowićby mogły; niejednemu zaś z tych którym na potrzebnej nauce nie zbywa, brakuje znów środków do wprowadzenia w wykonanie zasad które doskonale pojmują. — Dla tego nie poprzestając na ogólnikach, tłumaczmy się jaśniej, przystępniej i przejdźmy do szczegółowych środków wygubienia pέρzu.

Przedewszystkiém winienem stanowczo wyrazić zdanie moje: że wszelką uprawę, czy to radlem, czy broną, czy extyrpatorem, czy wygrabywanie pέρzu celem wywiezienia go lub spalenia, uważam nie tylko za daremną robotę, lecz nawet za środek mnożenia go w roli.—Przypatrzwszy się z uwagą wykonaniu na większej przestrzeni tej mozolnej pracy, podzielałby może każdy moje przekonanie, że kto połowę pέρzu będącego w roli, tym uprzykrzonym chwastem zanieczyszczonej, wydobyl, olbrzymiego dokonał dzieła, tak że o wygrabieniu większej ilości, mojem zdaniem, nawet mowy być nie może. — Oglądając bliżej wyciągnięte korzenie łatwo się przekonać można, że żaden całej rośliny nie stanowi, lecz jest oderwanym jej kawałkiem, reszta więc lepij w ziemi ujęta, tamże pozostała.—Trzeba zaś wiedzieć, że przerywanie korzeni niezmiernie sprzyja krzewieniu i wzrostowi pέρzu.—Gdy inne rośliny w skutek takiego obrażenia chorują a nawet obumierają, pέρz przeciwnie najsilniejsze pędy wypuszcza w miejscu gdzie został przerwany i tak szybko odrasta, że z odcinka na cał długiego, przy sprzyjających okolicznościach, w kilkanaście dni do dwóch stóp urosć może. (Twierdzenie to opieram na doświadczeniu). W parę tygodni po wygrabieniu, ilość w najlepszym razie będzie taż sama co przed wykonaniem tej roboty. — W najlepszym razie mówię, gdyż zdarzy się niezawodnie, że przy kilkakrotnem ruszaniu ziemi niejeden korzeń na więcej przerwie się części, z których dwa, trzy a może i więcej w roli pozostanie: gdy wszystkie wyrosną w długość parestopową, nie dziwnego że ilość w dwójnasób powiększyć się może. — Na tych postrzeżeniach opieram twierdzenie, że nie ten działa skutecznie na wytopienie pέρzu kto go na wierzch wyciągnąć i wygrabić usiłuje, lecz ten kto pozostawiając go nietkniętym w roli, odejmuje warunki wegetacji jego sprzyjające.

W tém różnica mojej w tym względzie opinii, opartej nie na teorji lecz na wielu czynionych doświadczeniach, od ogólnie u nas upowszechnionej praktyki.

Zważywszy przytém trafną niezmiernie uwagę pana A. G. z jaką stratą dla roli połączone jest wywiezienie lub spalenie tak dużej ilości w azot oblitującej substancji, która by może na wyżywienie jednego lub więcej sprzętów chlebobajnego

zboża, wystarczyła, równie jak najlepszych cząstek ziemi, które trzymając się korzeni wraz z niemi wyniesione zostają;

zważywszy, że kilkakrotne przewracanie i ruszanie ziemi ułatwia ulotnienie części organicznych, stanowiących główne pożywienie roślin, a w nawozie którym rola powieszona została, zawartych; zważywszy wreszcie koszt jakie wykonanie tej roboty za sobą pociąga i zaniedbanie innych w gospodarstwie równocześnie przypadających; zważywszy wszystkie wyżej przytoczone okoliczności, nie mógłbym dosyć usilnie gospodarzom zalecać, aby porzucili dotychczasową rutynę, chwycili się środków rzeczywiście skutecznych, które niżej przytoczę.

Kilkakrotnie wyraziłem w czasie ogólnych posiedzeń przekonanie, że system pastwiskowy z wielu bardzo względów uważałbym za najwłaściwszy dla naszych stosunków. Tutaj nadarza mi się nowa sposobność powtórzenia mojego zdania i zalecenia go rolnikom na większych obszarach gospodarującym, gdyż kilkoletnie trawami i koniczyną obsiane pastwisko do wielu innych daleko ważniejszych zalet łączy i tę, że uwalnia rolę naszą od pędu tak radykalnie, jak tego żadnym innym środkiem dokazać byśmy nie zdołali *).

Niechaj posłuży za dowód przykład z mojego gospodarstwa wzięty. Na części gruntów które posiadam urządziłem zmianowanie następujące: po czteroletnim pastwisku następuje: 1. pszenica, 2. groch, 3. żyto, 4. owies.—W roku 1855 groch w tej rotacji zasiany tak był grad niemiłosiernie poturbował, że liście przed czasem na całej przestrzeni a miejscami nawet łodygi uschły.—Rola ocieniona z wiosny pięknym porostem odsłonięta została, otwierając chwastom obszernie do bujania pole.—Nie dosyć na tem, w dniu w którym lichej oczywiście sprzęt grochu do stodoły zwozłem a pługi wjechały by zorać grochownicę pod nastąpić mający siew żyta, padł deszcz ulęwny i tak rolę rozmięczył, że robić w niej było niepodobna, a gdy słota trwała czas dłuższy, w dziesięć dni dopiero rola dostatecznie obeschła, aby ją bez szkody uprawiać można było.—Gospodarz praktyczny oceni jak dalece przytoczone okoliczności krzewieniu się pędu sprzyjały, a przecież śladu jego na roli o której mówię po zoraniu nie dostrzegłem. Czteroletnie pastwisko do tego stopnia go wyniszczyło, że po dwóch zbiorach jeszcze był nie zagosił.

Drugim środkiem wyniszczenia pędu jest stosowny płodozmian.—Niektóre z uprawianych w gospodarstwie płodów, te mianowicie które bujnym i gestym porostem lub szerokim liściem większą część lata rolę ocieniają, tłumią wzrost pędu, lubiącego wygrzewać się na wilgotnej szczególnie ziemi do słońca, inne znów szczególnie jego rośnięciu sprzyjają. Do rzędu pierwszych należą: rzepak, ziemniaki, koniec, tartarka, groch. Do rzędu drugich: rzutnym siewem uprawiany

bób, pszenica, owies jako i inne zboża, a nawet i wyżej wymienione liściaste rośliny, jeżeli dla jakiegobądź przyczyny chybiły.—Przy układaniu więc płodozmianu trzeba z jednej strony szczególną na to zwrócić uwagę, aby plody sprzyjające krzewieniu się pędu, przegradzać temi które go niszczą, z drugiej strony uprawiać te jedynie rośliny, na których obrodzenie, ze względu na skład gruntu i jego zamożność, z jaką pewnością liczyć można.

Trzecim środkiem wyniszczenia pędu jest staranna i w właściwej porze wykonana uprawa.—Nie będę ja tu wchodził w rozbiór kwestji co przez staranną i w właściwej porze wykonaną uprawę rozumieć należy, jest to raczej przedmiotem obszernego dzieła traktującego naukę rolnictwa, niż artykułu w piśmie czasowem umieszczonego, powiem jedynie pokrótce, w czym u nas przy uprawie roli najbardziej chybiamy.

Zwykle gospodarz ma naprzd plan wytknięty, jaka uprawa ma poprzedzać siew każdej z roślin w gospodarstwie hodowanych. Z nieubłaganą konsekwencją wykonywa wszelkie składające ją czynności, bez względu na stan roli i atmosfery. Jeżeli np. w ugorowej uprawie z planu wypada pole podorać, zradlić, zbronować, odwrócić, powtórnie zradlić, znów zbronować i zorać pod siew, trzyma się tej metody uparcywie, bez względu czy ma do czynienia w nizinie lub w pagórku, czy z spojną gliną lub lekkim piaskiem, czy lato jest słotne, suche lub przekropne. W opinii sąsiadów gospodarz uchodzi za tém pilniejszego, im więcej razy rolę swoją przewróci. Aby jednak tyle robót na większych nieco obszarach w ciągu kilku miesięcy wykonać, trzeba się spieszyć i ani dnia na darmo nie stracić. Orzą więc i radlą wolarki, choć się nieraz woda ze skiby sączy, bronują fornaliki, choć ze spieczonej bryły brona jednej grudki ukruszyć nie zdoła. Słowem robią aby robota była wykonana, nie zaś aby rolę spulchnić albo oczyścić. W tak niewłaściwym postępowaniu upatrywałbym prawdziwej przyczyny, dla której, jak się pan A. G. wyraża, pędu z polskiej ziemi wygubić nie można.—Gdyby gospodarze nasi uwierzyć chcieli, że jedna z należytą, że tak powiem matematyczną dokładnością wykonana orka, więcej rolę spulchni i oczyści, niż trzechkrotna lecz niedbale i nie w porę uskutecziona; że wpływy atmosferyczne więcej częstokroć działają na rolę podoraną i przez czas dłuższy w spokoju zostawioną, niż kilkakrotne radlenie i bronowanie; że działaniom natury raczej dopomagać trzeba, niż isć przeciw nim na przebój.—w niejednym gospodarstwie połowę siły pociągowej by oszczędzono i na pęd nie miano by przyczyny się uskarżać.

Wymienię jeszcze po szczególe niektóre środki którymi w uprawie roli na wyniszczenie pędu wpłynąć można.

1. Podorać wszystkie pola nieobsiane oziminą lub roślinami pastwnymi przed zimą, aby w ostrzej skibie jak największą powierzchnią na działanie mrozów wystawione były.
2. Nie ruszać roli na wiosnę tak długo, dopoki pleśń zimowa nie zejdzie, a skiba jak ciasto drożdżowe narastać nie zaczyna.

*) Środek kilkoletnim odłogom wręcz przeciwny, jaki pan A. G. zalecił, mianowicie oranie roli rok cały nie obsiewając jej wcale, cytując za przykład dobrą hr. Anencourt w Morawie. Właściwie byłby użytym na wytępienie chwastów rocznych z nasienia wschodzących, i zapewne w celu zniszczenia tych ostatnich, nie zaś pędu, był pod Nowym Giezyem użyty.

3. Ugory, jeżeli nie były zorane pod zimę, podorać z początkiem maja i przynajmniej cztery niedziele w ostrę skibie nietknięte zostawić.

4. Radlenia na gruntach niezbyt spojnych ile możności unikać, a jeżeli je kto za niezbędnie potrzebne uznaje, radlanekę przynajmniej natychmiast bronować.

Jeżeli bym komu miał udzielić instrukcję, jak przy zakładaniu plantacji pérzu, o której na początku wspominałem, postępować należy, doradziłbym mu, aby zradłoną i niezbronowaną rolę przez tydzień na kilkakrotną zmianę dęszczy i słońca wystawił, a uzyskałby zapas tej szacownej rośliny, który, bez dalszego starania, na lat kilka wystarczy, jednokrotne zaś zradlenie na mokro, w każdym z lat następnych, trwałość plantacji w nieskończoność przedłuży.

5. Odwrot wykonać, jeżeli stan roli tego wymaga, w kierunku przeciwnym do podorywki (w poprzecz), w wązkie, ile możności głęboko brane skiby.

6. Zorać rzepaczniska, tatarczyńska, grochowczyńska, wyczyniska, bobowiska, koniecznie bezpośrednio po spręcie.

7. Nie wjeżdżać z żadnym narzędziem w rolę, dopóki ta, czy to z zimy czy po dęszczy, należycie nie obeschnie.

8. Nie uprawiać nigdy suchej nawet roli w czasie dęszczy.

Środkiem niemniej skutecznym od poprzednich, choć pośredni jedynie wpływ na wygubienie pérzu wywierającym, jest obfite i w pewnym lat okresie regularnie wracające nawożenie roli. — Gdzie bowiem zasilenie roli z jej wyczerpaniem zostaje w równowadze, tam, z wyjątkiem nieszczęść elementarnych, obfitych plonów spodziewać się można; bujny zaś i silny porost płodów uprawianych, pérzowi głowy podnieść nie pozwoli.

Czulice w grudniu 1856.

L. Szumańczowski.

Wartość nawozowa stawarki.

Różne są zdania o nawozowej wartości stawarki czyli namułu wybranego z rowów, sadzawek i stawów. Jedni przypisują jej wartość równą obornikowi, a dwakroć dłuższe działanie na urodzajność nawiezioną nią roli, drudzy mienią być wywożenie stawarki rzeczą nadzbyt kosztowną, aby się opłacić mogło w jedynym celu nawożenia pól; gdyż jak mówią z doświadczenia, nie nawozi ona mocniej od jakiegokolwiek przed rokiem wykopanej, trawnikiem tu i owdzie przerosłej, w skutek przerobienia zwietrzałej czyli wyfermentowanej ziemi. Różność zdań w ocenieniu stawarki pochodzi ztąd, że namuł spływający z gór, lasów i z pól jałowych wypełnia zazwyczaj stawy nierybne i dostarcza stawarki jałowej, kiedy namuł naniesiony przez strumyk około domów i stajen płynący obfituje w części żywniejsze dla roślin: a przecież z pozoru mało się różnią takie dwie stawarki.

Nie zdarzyło mi się dotąd nigdy czytać rozbioru chemicznego dobrej stawarki, któryby mógł posłużyć do rzetelnego ocenienia jej wartości, a gdym taki znalazł w czasopiśmie: *Wochen-*

blatt für Land, Forst und Hauswirthschaft, pospieszam z udzieleniem w tłumaczeniu całego w tym przedmiocie artykułu.

W pewnej gminie w Niemczech wywieziono stawarkę ze stawu, którego płaszczyzna zajmowała jeden sztrych czyli 600 sążni kwadratowych. W niektórych miejscach tworzył namuł warstwę 15 stóp grubą, w przecięciu jednak nie wynosił więcej nad 4 stopy, co czyni z całego stawu 86,400 stóp kubicznych. Stopa kubiczna świeżej ważyła 85 fut., wysuszonej zaś na powietrzu 40 fut., w tym ostatnim stanie wynosiła ta masa nawozowa 34,560 ctr. czyli 2,304 fur parokonnnych 15 centnarowych.

Dr. Grouven rozebrał chemicznie ową stawarkę na powietrzu wysuszoną i znalazł, że składa się w 100 częściach

z	9½	części wody
„	11½	„ istot roślinnych
„	12	„ rozpuszczalnych soli mineralnych
„	67	„ piasku i gliny *).

Ilość azotu zawartego w tej stawarce wynosiła ½ procentu, fosforowego kwasu ¼ procentu, a potaszu 1 procent.

Podług tego wartalby centnar tej stawarki 15 kr. m. k. w porównaniu z guanem i innemi nawozami, a cała ze stawu wybrana masa 8640 zlr. mk. — Gdyby kto, mówi Dr. Grouven, ofiarował był przed dwoma laty gminie 300 reńskich za ten namuł, chętnieby go była za tę cenę odstąpiła. Namuł ten posiadał, jak każdy powstały z gnojówki, moczu i wód ulicznych, wysmienite przymioty nawozowe. Niektórzy właściciele wywieźli go w świeżym stanie wprost pod ziemniaki i owies w ilości 15 fur na jeden sztrych (600 sążni □) pola, przyorali i mieli doskonały urodzaj.

Ostrożność jednak nie każe wywozić świeżej stawarki zaraz prosto na pole, bo najczęściej zawiera ona mniej lub więcej tlenku czyli niedokwasu żelazawego, który w czasie wietrzenia stawarki zamienia się w żelazowy, czego dowodem przejście sinej jej barwy w rdzawą. Tlenek ten czyli niedokwas żelazawy działa bardzo szkodliwie na rolę i zatrzuwa ją wyraźnie; dla tego lepiej jest dać się stawarce przez rok odleżeć, dopóki to chemiczne połączenie żelaza, tlenkiem żelazawym zwane, nieszkodliwem się nie stanie.

J. B. R.

L. 751.

Na zbliżającym się ogólnem Zgromadzeniu przedłożone będą rachunki Towarzystwa gospodarskiego za bieżący rok, oraz wykaz tych Członków Towarzystwa którzy zalegają jeszcze w opłacie rat tak za rok bieżący, jako też za lata dawniejsze. Raczą więc ci szanowni Członkowie, którzy tej powinności jeszcze nie dopełnili, nadesłać swoje należitości pocztą wprost do Komitetu, jeżeli chcą aby imiona ich nie były umieszczone w wykazie restancyonaryuszów.

*) Pierwszy rzut oka przekonywa już o wielkiej niedokładności tego rozbioru w chemicznym względzie, bo policzono tu wapno i inne części w wodzie nierozpuszczalne do gliny i piasku; ale dla celów rolniczych wystarcza ten rozbiór najzupełniej. Bodajbyśmy tylko takich więcej mieli.

Wzmagające się wydatki na utrzymanie zakładu naukowego gospodarskiego, które koniecznie pokryć należy, jeżeli chcemy ażeby rzeczony Zakład Towarzystwa nie upadał ale się podnosił, pomuszają Komitet odezwać się niniejszem do szanownych Członków z prośbą, aby fundusze Towarzystwa przez nadesłanie rychłe rat bieżących i zaległych zasilić raczyli.

Z Komitetu c. k. galic. Towarzystwa gospod.
We Lwowie d. 19 grudnia r. 1856.

Za Prezesa
Krasicki.
St. Przyłęcki Sekr.

Rozmaitości.

Ostrożnie z Guanem. W dzienniku rolniczym Gumprechta czytamy następujące ostrzeżenie:

Nie raz już wydarzyło się, że robotnicy, którzy rozsięwali guano dłonią skalęczoną, doznawali w skutku tego bolesnego zapalenia i nabrzmienia dłoni a nawet całej ręki, tak, iż przez kilka dni nie zdolni byli do pracy. Następujący świeży wypadek na szczególniejszą zasługuje uwagę: Pewien urzędnik cłowy koło Venlo (w Holandji) skalęczył się lekko w palec kołcem głogu. Ranka była już prawie zgojona, kiedy wziął się do rewizji przybyłego na komorę guana gołemi rękami; w godzinę cała pięść spuchła, a we trzy godziny później ręka i część piersi, tak że mimo spieszego ratunku przez dwóch przywołanych lekarzy, umarł chory jeszcze tego samego wieczora, w 8 godzin po zaskabnięciu.

Środek przeciw przemakaniu obóvia. Bierze się funt pokostu z oleju lnianego, dosypuje się pół funta na proszek utartej kolofonji i miészając ciągle rozgrzewa się. Tym płynem smarują się za pomocą pędzelka podeszwy i szwy obóvia po kilka razy, przyczem jednak uważać należy, aby posmarowane raz miejsce nie prędzej drugi raz smarować, dopóki nie wyschnie. Gdy ostatni raz posmarowane tym płynem miejsce nie zupełnie jeszcze uschło, posypuje się ostrym piaskiem, który przyciskając deseczką, zostawić aż uschnie. Podeszwa nabiera wprawdzie niejakię twardości, lecz nie przepuszcza żadnej wilgoci i staje się niezdartą.

(Przyp. i Przem.)

Sposób konserwowania jaj. Jaja maczają się w ciepłej wodzie, w której rozpuszczono gumę, posypują się potem mialką tłuczonym przesianym gipsem, a gdy uschną tworzy się na nich druga łupina, która je chroni od zepsucia.

(Przyp. i Przem.)

Ogłoszenia.

Dwie nowe Sieczkarnie

wyrobu p. **Ellasiewicz** w Tarnowie są do sprzedania.

Obejrzyć je można w domu zwanym **Raf** na przedmieściu **Piaski**, o warunkach zaś kupna powziąć stanowczą wiadomość w **Biórze Towarzystwa gospod.-roln. w Krakowie, ulica Szeńska, N. 335/6.**
(1-3)

Podaję niniejszem do wiadomości, iż mam zaszczyt prowadzić interessa agencji najslawniejszego i w ces. król. Państwie Austriackiem najpierwszego Zakładu zabezpieczającego, noszącego firmę „c. k. uprzyw **AZIENDA ASSICURATRICE** w Tryjeście,“ który także, dla krótkości, tylko głównem firmy słowem „**AZIENDA**“ nazywają.

Ze zakład zabezpieczający „**AZIENDA**“ zwany, który nie tylko od ognia ale też od gradobicia a to z zapewnieniem zupełnego wynagrodzenia szkody assekurowuje, tudzież wszelkie zabezpieczenia na życie człowieka udziela, obowiązkom swoim z wyszczególnieniem czyni zadosyć, i P. T. Publiczność zabezpieczającą się jak najlepiej zadowolnia, niepotrzebnem byłoby tu wywodzić: bo to wyzka ze wsząd głos publiczny; ja tu tylko wyrażam moją gotowość służenia P. T. interessowanym zawsze w duchu rzeczono Zakładu, i najuprzejmiej zapraszam do assekurowania się za mojem pośrednictwem. Ośmielam się tu także zrobić uwagę, że w adressach i w deklaracjach do zabezpieczeń nie dosyć jest wyrazić „**Assekuraesja Tryjesteńska**“ albo „**Agencja assekuracji Tryjesteńskiej**“, coby łatwo spowodować mogło, iż korespondencja do „**AZIENDY**“ skierowana, dostałaby się w ręce ajenta innego zakładu, ponieważ kilka zakładów Tryjesteńskich w naszym kraju agencje posiada, z których jednak każdy własną nosi firmę.

Bióro Agencji obok Murzynów naprzeciw kościoła P. Marji na dole pod Nrem 558 Gm. V.

ajent Azjendy dla Krakowa i okolicy
Władysław Tokarski.

Wezwanie do prenumeraty.

Jak dotąd, wychodzić będzie we Lwowie także i na rok 1857

ŚWIT.

Dziennik poświęcony polityce, przemysłowi i literaturze.

Dziennik ten wychodzi codziennie, wyjąwszy w poniedziałki i dnie następne po uroczystych świątach, rano, w objętości arkusza in folio, na wzór wielkich gazet stolic europejskich. Uzykawszy sobie w tak krótkim przeciągu swego istnienia względy światłej publiczności, będzie się starał i nadal zadowolnić słusne jej żądania dopełnieniem przyrzeczeń, które swym programem ogłosił. Uczyniono wszelkie możebne kroki, ażeby korespondencjami ze wszystkich stron kraju, jako też i z ważniejszych miejsc zagranicznych obeznawać publiczność tak z objawami życia naszego narodu, jako też i z wypadkami ważniejszymi świata, wywierającemi wpływ silniejszy na nasze stosunki. Nareszcie wiadomości handlowe z ważniejszych punktów Europy dla produkcji naszego kraju, podadzą czytelnikowi sposobność zastósowania się z produkcją swoją do potrzeb chwilowych i stosunków handlowych w ogóle.

Przedpłata wynosi:

z przesyłką pocztową:

we Lwowie:

rocznie	18 złr. — kr.	rocznie	15 złr. — kr.
półrocznie	9 „ — „	półrocznie	7 „ 30 „
kwartalnie	4 „ 30 „	kwartalnie	3 „ 45 „
miesięcznie	1 „ 40 „	miesięcznie	1 „ 20 „

Przystępujący nowi abonenci na rok 1857, otrzymują bezpłatnie od dnia wstąpienia do abonamentu wychodzące numera grudniowe.
(1-3).